

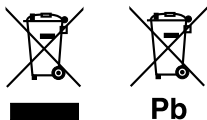
# KENWOOD

## KMM-BT304 KMM-BT204 KMM-304Y

DIGITÁLIS MÉDIALEJÁTSZÓ  
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

JVCKENWOOD Corporation





### **Használt elektromos és elektronikus készülékek elhelyezése hulladékként es elemek (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó országok számára)**

Az ezzel a szimbólummal (kereszttel áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok melléktermékeit is képesek szakszerűen kezelni. A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telep helyéről az illetékes hivatalban kaphat felvilágosítást. E készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből adódik.

Megjegyzés: Az elemekre vonatkozó szimbólum melletti "Pb" jeloles az elem olomtartalmarra utal.



### **Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU sz. RE irányelv vonatkozásában** **Megfelelőségi nyilatkozat a 2011/65/EK sz. RoHS irányelv vonatkozásában**

#### **Gyártó:**

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### **EU-képviselő:**

JVCKENWOOD Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

#### **English**

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Français**

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Deutsch**

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Nederlands**

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Italiano**

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Español**

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Português**

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Polska**

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Český**

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

#### **Magyar**

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkrar JVCCKENWOOD att radioutrustningen "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvaatimusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y« v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EU vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li t-taghmir tar-radju "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіобладнання «KMM-BT304/KMM-BT204/KMM-304Y» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

# TARTALOMJEGYZÉK

HASZNÁLAT ELŐTT	2
ALAPOK	3
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLTAVÉTELE	4
1 A kijelző nyelvének kiválasztása és a bemutató megszakítása	
2 Állítsa be az időt és a dátumot	
3 Végezze el a kezdeti beállításokat	
RÁDIÓ	6
USB/iPod/ANDROID	8
AUX	10
Spotify	11
BLUETOOTH®	12
AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK	19
MEGJELENÍTÉS BEÁLLÍTÁSAI	23
HIBAELHÁRÍTÁS	24
TELEPÍTÉS/CSATLAKOZÁS	26
AJÁNLÁS	30
Karbantartás További információk	
MŰSZAKI ADATOK	32

# HASZNÁLAT ELŐTT

## FONTOS

- Ahhoz, hogy biztosítsuk a megfelelő használatot, olvassuk el ezt a kézikönyvet a termék használata előtt. Különösen fontos, hogy elolvassa és betartsa a kézikönyv Figyelmeztetés és Figyelem részeit.
- Kérjük tartsa a kézikönyvet biztonságban és elérhető helyen a későbbi útmutatásokért.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- **Ne működtessen semmilyen funkciót, amely elvonja a figyelmét a vezetéstől.**

## ▲ Figyelem

### Hangerő beállítás:

- A balesetek elkerülése érdekében úgy állítsa be a hangerőt, hogy hallhassa a kívülről érkező hangokat is.
- Mielőtt a digitális eszközökről elindítaná a lejátszást, csökkentse a hangerőt, nehogy a hangszórók károsodjanak a kimenő jelszint hirtelen megnövekedése következtében.

### Általános:

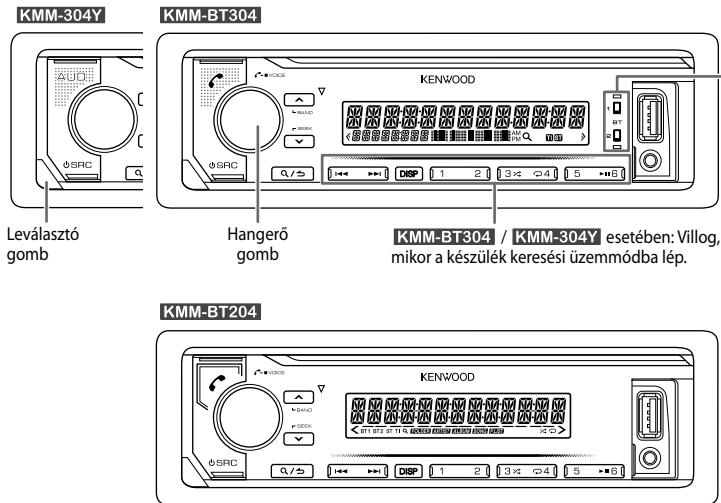
- Kerülje a külső eszköz használatát, ha ez zavarhatja a vezetést.
- Ne feledjen az összes fontos adatról biztonsági másolatot készíteni. Nem vállalunk felelősséget a rögzített adatok semmilyen veszteségéért.
- A rögzírlát megelőzése érdekében sose tegyen, illetve hagyjon bármilyen fémes tárgyat (például pénzürmét vagy fém szerszámot) az egység belsejében.
- Az USB adatait a fő egységen adtuk meg. Az előlap eltávolításával tekinthető meg. (→ 3)
- Autótípusoktól függően, az antenna automatikusan meghosszabbodik a készülék bekapcsolásakor, ha az antennavezérlő vezeték csatlakoztatva van (→ 28). Kapcsolja ki a készüléket vagy állítsa a jelforrást STANDBY-ra, amikor parkol vagy alacsony mennyezetű helyen tartózkodik.

## A kézikönyv olvasása

- A műveleteket elsősorban a **[KMM-BT304]** előlap gombjainak használatával mutatjuk be.
- Az angol utalások a megértést szolgálják. A kívánt megjelenítési nyelvet a **[FUNCTION]** menüből állíthatja be. (→ 5)
- **[XX]** a kiválasztott elemeket jelzi.
- (→ **XX**) hivatkozási jelölés a megadott oldalon található tudnivalókra utal.

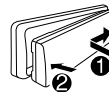
# ALAPOK

## Előlap

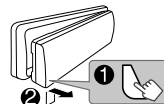


**KMM-BT304** esetén:  
Világít, ha a Bluetooth kapcsolat felépült. (→ 12)

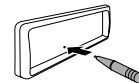
## Hozzákapcsolás



## Leválasztás



## Alaphelyzetbe állítás



Reset-elje a készüléket 5 másodpercen belül az előlap lecsatolása után.

## Művelet

## Az előlapon

Kapcsolja be a táplálást

Nyomja meg a **SRC** gombot.  
• Nyomja le és tartsa nyomva a táplálás kikapcsolásához.

A hangerő beállítása

Forgassa a hangerő gombot.

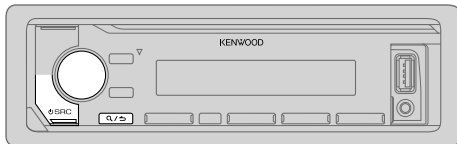
Forrás kiválasztása

Nyomja le többször egymás után a **SRC** gombot.

A kijelzés információinak megváltoztatása

Nyomja le többször egymás után a **DISP** gombot. (→ 31)

# A KÉSZÜLÉK HASZNÁLTAVÉTELE



## 1 A kijelző nyelvének kiválasztása és a bemutató megszakítása

Amikor először kapcsolja be a készüléket (vagy a [FACTORY RESET] beállítás [YES], ➔ 5 értékre van állítva) a kijelzőn a következő jelenik meg: "SEL LANGUAGE" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB"

- 1 A hangerőszabályzó gomb elfordításával válassza ki az [ENG] (Angol), [RUS] (Orosz) vagy a [SPA] (Spanyol) beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A kezdeti beállítás [ENG].

A kijelzőn a következő felirat jelenik meg: "CANCEL DEMO" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB"

- 2 Nyomja meg a hangerő gombot.  
A kezdeti beállítás [YES].
- 3 Nyomja meg ismét a hangerő gombot.  
A "DEMO OFF" szöveg jelenik meg.

Majd a kijelzőn megjelenik a kiválasztott crossover típus: "2-WAY X'OVER" vagy "3-WAY X'OVER"

- A crossover processzortípus megváltoztatásához lásd "Crossover típus megváltoztatása": (➔ 6)

## 2 Állítsa be az időt és a dátumot

- 1 A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CLOCK] pontot, majd nyomja meg a gombot.

### Az óra beállítása

- 3 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CLOCK ADJUST] pontot, majd nyomja meg a gombot.
- 4 Fordítsa el a hangerőszabályzó gombot a beállítások kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.  
Óra ➔ Perc
- 5 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CLOCK FORMAT] pontot, majd nyomja meg a gombot.
- 6 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [12H] vagy [24H] pontot, majd nyomja meg a gombot.

### A dátum beállítása

- 7 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [DATE FORMAT] pontot, majd nyomja meg a gombot.
  - 8 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [DD/MM/YY] vagy [MM/DD/YY] pontot, majd nyomja meg a gombot.
  - 9 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [DATE SET] pontot, majd nyomja meg a gombot.
  - 10 Fordítsa el a hangerőszabályzó gombot a beállítások kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.  
Nap ➔ Hónap ➔ Év vagy Hónap ➔ Nap ➔ Év
  - 11 Nyomja le és tartsa lenyomva a  $\mathcal{Q}$ / $\rightarrow$  gombot a kilépéshez.
- Az előző beállításához való visszatéréshez nyomja meg a  $\mathcal{Q}$ / $\rightarrow$  gombot.

## 3 Végezze el a kezdeti beállításokat

- 1 Nyomja meg többször a  $\text{SRC}$  gombot STANDBY üzemmódba történő belépéshez.
  - 2 A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
  - 3 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (➔ 5), majd nyomja meg a gombot.
  - 4 Addig ismétlje a 3. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.
  - 5 Nyomja le és tartsa lenyomva a  $\mathcal{Q}$ / $\rightarrow$  gombot a kilépéshez.
- Az előző beállításához való visszatéréshez nyomja meg a  $\mathcal{Q}$ / $\rightarrow$  gombot.

# A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATBAVÉTELE

Alapértelmezés: **XX**

<b>AUDIO CONTROL</b>	
<b>SWITCH PREOUT*</b>	( <b>KMM-BT204</b> esetén ) <b>REAR/SUB-W:</b> Kiválasztja, hogy a hátsó hangszóró vagy a mélyszűrő legyen-e a kimeneti terminálra csatlakoztatva a hátoldalon (külső erősítőn keresztül). (↔ 29)
<b>DISPLAY</b>	
<b>EASY MENU</b>	( <b>KMM-BT304</b> / <b>KMM-304Y</b> esetében ) A <b>[FUNCTION]</b> menüpontba belépve... <b>ON:</b> ZONE 1 megvilágítása fehér színre vált. ; <b>OFF:</b> A ZONE 1 fényjelzése <b>[COLOR SELECT]</b> maradt. (↔ 23) • A ZONE 2 fényjelzés az <b>[EASY MENU]</b> beállítástól függetlenül világoskék színűre változik, amikor a <b>[FUNCTION]</b> funkciót használja. • Lásd az illusztrációt a 23. oldalon a zónák azonosításához.
<b>TUNER SETTING</b>	
<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORMAL:</b> Egy rádióállomást tárol minden preset (tárolás) gombhoz minden hullámsávon (FM1/FM2/FM3/MW/LW). ; <b>MIX:</b> Egy rádióállomást tárol minden preset (tárolás) gombhoz a kiválasztott hullámsávtól függetlenül.
<b>SYSTEM</b>	
<b>KEY BEEP*</b>	<b>ON:</b> Bekapcsolja a gombnyomás hangjelzését. ; <b>OFF:</b> Kikapcsolja.
<b>SOURCE SELECT</b>	
<b>SPOTIFY SRC</b>	<b>ON:</b> Engedélyezi az SPOTIFY-ot a forráskiválasztásnál. ; <b>OFF:</b> Letiltja. (↔ 11)
<b>BUILT-IN AUX</b>	<b>ON:</b> Engedélyezi az AUX-ot a forráskiválasztásnál. ; <b>OFF:</b> Letiltja. (↔ 10)
<b>P-OFF WAIT</b>	Kizárólag akkor alkalmazható, ha a demonstrációs mód ki van kapcsolva. Beállítja azt az időtartamot, amikor a készülék automatikusan kikapcsol (készletléti módban) az akku kímélése érdekében. <b>20M:</b> Kikapcsolás 20 perc ; <b>40M:</b> Kikapcsolás 40 perc ; <b>60M:</b> Kikapcsolás 60 perc ; — — —: Törlés

## F/W UPDATE

### UPDATE SYSTEM

**F/W UP xxxx** **YES:** Elkezdi a firmware frissítését. ; **NO:** Megszakítja (a frissítés nem indul el).  
A firmware frissítést módját lásd <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>.

**FACTORY RESET** **YES:** Beállítások visszaállítása alapértelmezetre (kivéve az elmentett állomások). ;  
**NO:** Törlés

### CLOCK

**CLOCK DISPLAY** **ON:** A pontos idő kikapcsolt állapotban is látható a kijelzőn. ; **OFF:** Törlés.

### ENGLISH

Válassza ki a megjelenítési nyelvet a **[FUNCTION]** menüből és a zenei információkat, ha elérhető.

### РУССКИЙ

Alapértelmezésként az **[ENGLISH]** van beállítva.

### ESPAÑOL

\* Nem alkalmazható, ha 3-utas crossover van kiválasztva.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLTAVÉTELE

### Crossover típus megváltoztatása

- 1 Nyomja meg többször a **SRC** gombot STANDBY üzemmódba történő belépéshez.
  - 2 Nyomja meg és tartsa nyomva a **4-es** és **5-ös** gombokat a crossover választásához.  
Megjelenik a jelenlegi crossover.
  - 3 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a "2WAY" vagy a "3WAY" lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
  - 4 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a "YES" vagy a "NO" lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.  
Megjelenik a kiválasztott crossover.
- A kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Q / ↵** gombot.
  - A kiválasztott crossover beállításainak megváltoztatása, (↔ 20, 21).

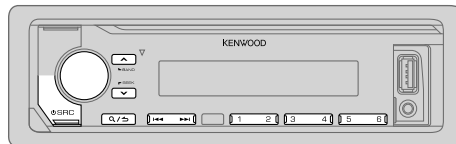
### ▲ Figyelem

A hangszórók csatlakoztatási módjának megfelelően válassza ki a crossover típusát. (↔ 28, 29)

Ha rossz típust választ ki:

- A hangszórók tönkremehetnek.
- A kimeneti hangerősség rendkívül magas vagy alacsony lehet.

## RÁDIÓ



### Állomás keresése

- 1 A **SRC** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a **RADIO** menüpontot.
  - 2 A **BAND** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a kívánt hullámsávot: FM1/FM2/FM3/MW/LW.
  - 3 Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombbal kereshet állomásokat.
- A **◀◀ / ▶▶** gomb keresési módjának megváltoztatása: Nyomja le többször egymás után a **SEEK** gombot.  
**AUTO1** : Állomás automatikus keresése.  
**AUTO2** : Előre beállított állomás keresése.  
**MANUAL** : Állomás kézi keresése.
  - **Egy állomás eltárolásához:** Nyomja le és tartsa lenyomva a szám gombok egyikét (**1 - 6**).
  - **Egy tárolt állomás kiválasztásához:** Nyomja le a szám gombok egyikét (**1 - 6**).

### Egyéb beállítások

- 1 A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (↔ 7), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Ismétlje meg a **2.** lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.
- 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a **Q / ↵** gombot a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q / ↵** gombot.



Alapértelmezés: **XX**

TUNER SETTING	
<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Csak jó vételt biztosító állomásokat keres. ; <b>OFF:</b> Törlés. • A beállítások csak a kiválasztott forrásra/állomásra alkalmazhatóak. Mivel forrást/állomást váltott, ismételtelen el kell végeznie a beállításokat.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Automatikusan tárolni kezd 6 jó vételű állomást. ; <b>NO:</b> Törlés. • Csak akkor választható, ha a <b>[NORMAL]</b> lehetőséget választja a <b>[PRESET TYPE]</b> menüpontban. (→ 5)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Javul az FM vétel, a sztereó hatás azonban megszűnhet. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>NEWS SET</b>	<b>ON:</b> Az egység ideiglenesen átvált a hírek műsorra, ha az elérhető. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Annak beállítása, hogy csak a meghatározott területen belüli történjen-e átváltás az állomásra az "AF" vezérlés révén. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Ha a vétel gyenge, a készülék automatikusan átvált egy másik frekvenciára, amely ugyanazt a programot sugározza ugyanazon rádió adatrendszer hálózaton belül, de jobb vétel mellett. ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Megengedi a készüléknek, hogy ideiglenesen átváltson a Közlekedési Információkra, ha az elérhető ("TI" világit). ; <b>OFF:</b> Törlés.
<b>PTY SEARCH</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki az elérhető Program Típust (lásd a következőt), majd nyomja meg a gombot.</li> <li>2 Forgassa el a hangerő gombot a PTY nyelv (<b>ENGLISH/FRENCH/GERMAN</b>) beállításához, majd nyomja meg a gombot.</li> <li>3 Nyomja meg az <b>◀◀ / ▶▶</b>-t a keresés elkezdéséhez.</li> </ol>
CLOCK	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON:</b> Szinkronizálja a készülék idejét a Radio Data System állomás idejével. ; <b>OFF:</b> Törlés.

**A [PTY SEARCH] számára elérhető Program Típusok**

**SPEECH :** NEWS, AFFAIRS, INFO (információ), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

**MUSIC :** POP M (zene), ROCK M (zene), EASY M (zene), LIGHT M (zene), CLASSICS, OTHER M (zene), JAZZ, COUNTRY, NATION M (zene), OLDIES, FOLK M (zene)

A készülék a kiválasztott **[SPEECH]** vagy **[MUSIC]** kategóriába sorolt programtípust keresi.

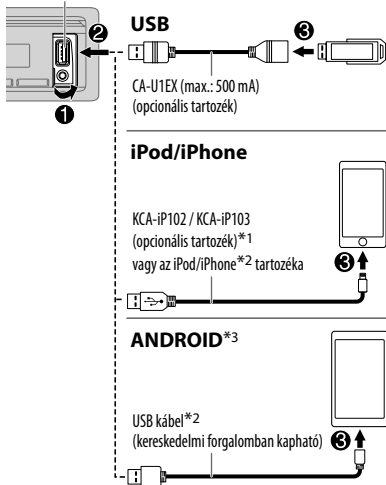
- **[LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[TI]/[PTY SEARCH]** csak az FM1/FM2/FM3 sáv esetén választható.
- Ha a közlekedési információk, vagy hírsszefoglalók vétele közben beállítja a hangerőt, akkor a készülék eltávolítja az új hangerő-beállítást a memóriában. A közlekedési információk vagy hírsszefoglalók következő alkalommal történő bekapcsolásától kezdve alkalmazza a készülék a beállítást.

# USB/iPod/ANDROID

## Lejátszás indítása

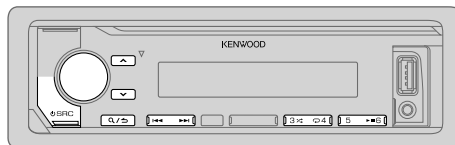
A készülék automatikusan átváltja a forrást, és elkezdődik a lejátszás.

USB bemeneti csatlakozó



\*1 KCA-iP102 : 30 pólusú típus, KCA-iP103 : Lightning típus

\*2 Ne hagyja a kábelt az autó belsejében, ha azt nem használja.



Művelet	Az előlapon
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a <b>▶  6</b> gombot.
Hátra/előre tekerés*4	Nyomja meg és tartsa lenyomva a <b>◀◀ / ▶▶</b> gombot.
Fájl kiválasztása	Nyomja meg a <b>◀◀ / ▶▶</b> gombot.
Mappa kiválasztása*5	Nyomja meg a <b>▲ / ▼</b> gombot.
Ismételt lejátszás*6	Nyomja le többször egymás után a <b>↺4</b> gombot. FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC fájl FILE REPEAT/FOLDER REPEAT/REPEAT OFF : iPod vagy ANDROID
Véletlenszerű lejátszás*6	Nyomja le többször egymás után a <b>3↻</b> gombot. FOLDER RANDOM/RANDOM OFF : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC fájl, iPod vagy ANDROID
	Nyomja meg és tartsa lenyomva a <b>3↻</b> gombot az ALL RANDOM opció kiválasztásához.

\*3 Android eszköz csatlakoztatásakor, "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP" üzenet jelenik meg. Kövesse az utasításokat az alkalmazás telepítéséhez. A KENWOOD MUSIC PLAY alkalmazás legfrissebb verzióját telepítheti az Android eszközére a csatlakoztatás előtt is. A bővebb tájékoztatásért látogasson el a <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)> weboldalra.

\*4 ANDROID esetén: Kizárólag akkor alkalmazható, ha a [BROWSE MODE] van kiválasztva. (→ 9)

\*5 Ez iPod/ANDROID esetében nem működik.

\*6 iPod/ANDROID esetén: Kizárólag akkor alkalmazható, ha a [MODE OFF]/[BROWSE MODE] van kiválasztva. (→ 9)

## USB/iPod/ANDROID

### Válasszon vezérlés módot

Miközben iPod USB forrást használ, nyomja a **5** gombot ismételten.

**MODE ON** : Az iPod irányítása magával az iPoddal. Azonban a készülékkel továbbra is lejátszhat/szüneteltethet, átugorhat fájlt, illetve gyorsan előre- vagy hátratekerhet.

**MODE OFF** : Az iPod irányítása a készülékkel.

Miközben ANDROID forrást használ, nyomja a **5** gombot ismételten.

**BROWSE MODE**: Az Android eszköz irányítása a készülékkel az Android eszközzel telepített KENWOOD MUSIC PLAY alkalmazással történik.

**HAND MODE** : Az Android eszköz irányítása magával az Android eszközzel az Android eszközre telepített egyéb médialejátszó alkalmazásokkal történik. Azonban a készülékkel továbbra is lejátszhat/szüneteltethet és átugorhat fájlt.

### Zene meghajtó kiválasztása

Miközben USB forrást használ, nyomja a **5** gombot ismételten.

A következő meghajtón eltárolt zeneszámok lejátszásra kerülnek.

- Egy okostelefon (Mass Storage Class) kiválasztott belső vagy külső memóriája.
- Egy többmeghajtós eszköz kiválasztott meghajtója.

### Tuneln Radio/Tuneln Radio Pro/Aupeo hallgatása

Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro vagy Aupeo hallgatásakor csatlakoztassa az iPod-ot/iPhone-t a készülék USB bemeneti termináljához.

- A készülék ezekből az alkalmazásokból fogja a hangot lejátszani.

### Fájl kiválasztása mappából/listából

iPod/ANDROID esetén kizárólag akkor alkalmazható, ha a [MODE OFF]/[BROWSE MODE] van kiválasztva.

- 1 Nyomja meg a **Q** / **↵** gombot.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy mappát/listát, majd nyomja meg a gombot.
- 3 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy fájlt, majd nyomja meg a gombot.

#### Gyorskeresés (kizárólag USB és ANDROID forrás esetén)

Ha sok fájlja van, akkor lehetősége van gyorskeresésre közöttük.

A lista gyors áttekintéséhez fordítsa el gyorsan a hangerőgombot.

#### Ugró keresés (kizárólag iPod USB és ANDROID forrás esetén)

Nyomja meg az **◀◀ / ▶▶**-t egy előre beállított léptetési arány mellett kereséshez. (**→ 10, [SKIP SEARCH]**)

- Az **◀◀ / ▶▶** megnyomása és nyomva tartása a 10% arány mellett keres.

#### Betűrendes keresés (kizárólag iPod USB és ANDROID forrás esetén)

Kereshet fájlokra a kezdő karakter alapján.

##### iPod USB forrás esetén

- 1 Fordítsa el a hangerőszabályzó gombot a karakterkeresésbe való gyors belépéshez.
- 2 A hangerő gomb forgatásával válasszon ki egy karaktert.
  - Ha nem A – Z és 0 – 9 karakterre keres, akkor az helyett írjon be “\*” karaktert.
- 3 Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot a bevitel helyének módosításához.
  - Legfeljebb 3 karaktert adhat meg.
- 4 A keresést a hangerősség gomb megnyomásával indíthatja el.

##### ANDROID forrás esetén

- 1 A karakterkeresésbe lépéshez nyomja meg a **▲ / ▼** gombot.
- 2 A hangerő gomb forgatásával válasszon ki egy karaktert.
  - ^A^: Nagybetűk (A – Z)
  - \_A\_: Kisbetűk (a – z)
  - 0-: Számok (0-9)
  - \*\*\*: Nem A – Z és 0 – 9 karakterek
- 3 A keresést a hangerősség gomb megnyomásával indíthatja el.

- A gyökmappába/az első fájlhoz/kezdőmenübe való visszatéréshez nyomja meg az **5-ös** gombot. (BT AUDIO hangforrásra nem vonatkozik.)
- Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q** / **↵** gombot.
- A kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Q** / **↵** gombot.

## USB/iPod/ANDROID

### Beállítások a KENWOOD Remote alkalmazás használatához

A KENWOOD Remote alkalmazás KENWOOD autórádiók iPhone/iPod készülékről (USB-on keresztül) való vezérelésre van kifejlesztve.

#### Előkészület:

Csatlakoztatás előtt telepítse az eszközére a KENWOOD Remote alkalmazás legfrissebb verzióját. A bővebb tájékoztatásért látogasson el a <www.kenwood.com/cs/ce/> weboldalra.

A **KMM-BT304** / **KMM-BT204** esetében a beállítás úgy is történhet, mint a csatlakozás Bluetooth-on keresztül esetében. (→ 18)

### Egyéb beállítások

- 1 A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Addig ismétlje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.
- 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a **Q** / **↵** gombot a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q** / **↵** gombot.

Alapértelmezés: **XX**

USB	
<b>MUSIC DRIVE</b>	<b>DRIVE CHANGE:</b> A következő meghajtó ([DRIVE 1]-től [DRIVE 4]-ig) automatikusan kiválasztásra kerül és a lejátszás megkezdődik. Ismétlje meg az <b>1 – 3.</b> lépést a további meghajtók kiválasztásához.
<b>SKIP SEARCH</b>	<b>0.5%/1%/5%/10%:</b> iPod USB vagy ANDROID forrás hallgatása közben kiválasztja a léptetési arányt az összes fájlhoz viszonyítva a kereséshez.

## AUX

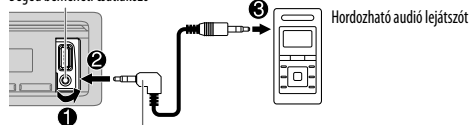
#### Előkészület:

Válassza ki az [ON] opciót a [BUILT-IN AUX]-hoz a [SOURCE SELECT]-ben. (→ 5)

### A hallgatás elindítása

- 1 Csatlakoztasson egy hordozható audió lejátszót (kereskedelmi forgalomban kapható).

Segéd bemeneti csatlakozó



3,5 mm-es sztereó mini csatlakozódugó "L" alakú csatlakozóval (kereskedelmi forgalomban kapható)

- 2 A **⏻ SRC** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a AUX menüpontot.
- 3 Kapcsolja be a hordozható audió lejátszót és kezdje el a lejátszást.

### Az AUX név beállítása

Amikor a készülékhez csatlakoztatott hordozható audió lejátszót hallgat...

- 1 A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
  - 2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [SYSTEM] pontot, majd nyomja meg a gombot.
  - 3 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [AUX NAME SET] pontot, majd nyomja meg a gombot.
  - 4 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.  
AUX (alapértelmezés)/DVD/PORTABLE/GAME/VIDEO/TV
  - 5 Nyomja le és tartsa lenyomva a **Q** / **↵** gombot a kilépéshez.
- Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q** / **↵** gombot.

# Spotify

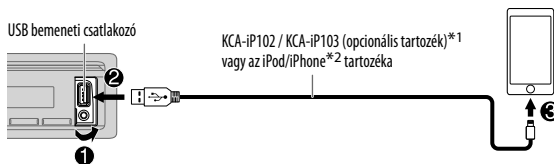
## Előkészület:

Telepítse az Spotify alkalmazás legújabb verzióját az eszközre (iPhone/iPod touch), majd hozzon létre egy felhasználói fiókot és jelentkezzen be az Spotify-re.

- Válassza ki az [ON] opciót az [SPOTIFY SRC]-hoz a [SOURCE SELECT]-ben. (→ 5)

## A hallgatás elindítása

- 1 Nyissa meg az eszközön az Spotify alkalmazást.
- 2 Csatlakoztassa az eszközt az USB bemeneti csatlakozóhoz.



- 3 A **SRC** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a SPOTIFY menüpontot.  
A műsorszórás automatikusan megkezdődik.

Művelet	Az előlapon
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a <b>▶   6</b> gombot.
Zeneszám kihagyása	Nyomja meg a <b>◀◀*3 / ▶▶</b> gombot.
Pozitív vagy negatív értékelés*4	Nyomja meg a <b>▲ / ▼</b> gombot.
Rádió indítása	Nyomja meg és tartsa lenyomva a <b>5</b> gombot.
Ismételt lejátszás*5	Nyomja le többször egymás után a <b>↺ 4</b> gombot. REPEAT ALL/REPEAT ONE*3/REPEAT OFF
Véletlenszerű lejátszás*5	Nyomja le többször egymás után a <b>3 ↻</b> gombot.*3 SHUFFLE ON/SHUFFLE OFF

\*1 KCA-iP102 : 30 pólusú típus, KCA-iP103 : Lightning típus

\*2 Ne hagyja a kábelt az autó belsejében, ha azt nem használja.

\*3 Csak a prémium fiókfelhasználók számára elérhető.

\*4 Ez a funkció csak a rádiós zeneszámok esetében érhető el. Ha a negatív értékelés lett kiválasztva, az aktuális zeneszám kihagyásra kerül.

\*5 Csak a Lejátszási listában szereplő zeneszámok esetében érhető el.

## Kedvenc dal információinak elmentése

Rádió hallgatása közben a Spotify-on...

**Nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerő gombot.**

"SAVED" jelenik meg és az információk mentésre kerülnek a "Your Music (Az Ön zenéi)" vagy a "Your Library (Az Ön mappája)" helyekre a Spotify-fiókjában.

A mentés visszavonásához ismételje meg ugyanezt az eljárást.

"REMOVED" jelenik meg és az információk eltávolításra kerülnek a "Your Music (Az Ön zenéi)" vagy a "Your Library (Az Ön mappája)" helyekről a Spotify-fiókjában.

## Dal vagy állomás keresése

- 1 Nyomja meg a **Q / ↵** gombot.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy lista típust, majd nyomja meg a gombot.  
A megjelenített lista típusok eltérhetnek a Spotify által küldött információktól függően.
- 3 A hangerő gomb forgatásával válassza ki a kívánt dalt vagy állomást.
- 4 Jövőhagyáshoz nyomja meg a hangerő gombot.  
Gyorsan átböngészheti a listát a hangerő gomb gyors tekerésével.

A kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Q / ↵** gombot.

## BLUETOOTH — Kapcsolódás

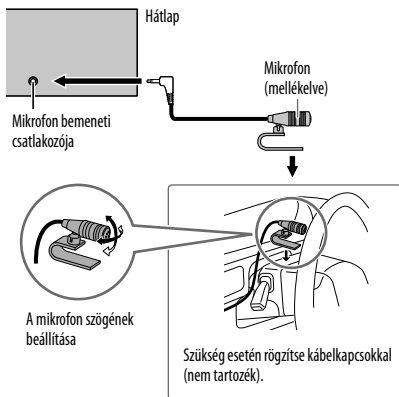
### Támogatott Bluetooth profilok

- Kihangosítás profil (HFP)
- Fejlett hangelosztási profil (A2DP)
- Hang/videó távvezérlés profil (AVRCP)
- Soros port profil (SPP)
- Telefonkönyv elérésű profil (PBAP)

### Támogatott Bluetooth kodekek

- Sub-band (alsávi) kódolás (SBC)
- Továbbfejlesztett audió kódolás (AAC)

## Mikrofon csatlakoztatása



\* A mikrofon bemenet csatlakozójának helyét a 29. oldalon találja.

## Bluetooth eszköz párosítása és csatlakoztatása első alkalommal

- 1 A készülék a **SRC** gombbal kapcsolható be.
- 2 Keresse ki és válassza ki az **egység nevét** (KMM-BT3\*\*/KMM-BT2\*\*) a Bluetooth-eszközön. "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Eszköz neve → "PRESS" → "VOLUME KNOB" megjelenik a kijelzőn.
  - Egyes Bluetooth eszközökön a PIN kódot rögtön a keresés után meg kell adni.
- 3 A párosítást a **hangerő gomb megnyomásával indíthatja el**. Megjelenik a "PAIRING OK" felirat, ha a párosítás készen van.

Ha a párosítás egyszer sikeresen megtörtént, a Bluetooth kapcsolat automatikusan felépül.

- **KMM-BT304** : "BT1" és/vagy "BT2" jelzőfény világitani kezd a kijelzőn.
- **KMM-BT204** : "BT1" és/vagy "BT2" világít a kijelzőn.
- Az eszköz támogatja a biztonságos egyszerű párosítást (SSP).
- Összesen legfeljebb öt készülék regisztrálható (párosítható).
- A párosítás elvégzése után az egység ismerni fogja a Bluetooth eszközt, alaphelyzetbe állítása után is. A párosított eszköz törléséhez, ➔ **16, [DEVICE DELETE]**.
- Egyidejűleg legfeljebb csak két Bluetooth-telefon és egy Bluetooth-audioeszköz lehet csatlakoztatva. Azonban amíg a BT AUDIO a forrás, öt Bluetooth audió eszközhöz csatlakozhat, és váltogathat ezen öt eszköz között. (➔ **17**)
- A készülékhez nem minden Bluetooth-eszköz tud párosítás után automatikusan csatlakozni. Csatlakoztassa az eszközt manuálisan.
- További információ található a Bluetooth-eszköz használati útmutatójában.

### Automata párosítás

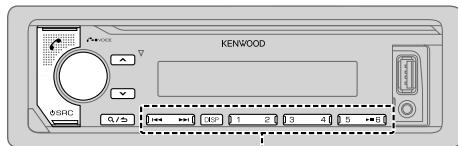
Amikor az USB bemeneten keresztül csatlakoztat iPhone/iPod touch/Android eszközt, a párosítási kérelem (Bluetooth-on keresztül) azonnal aktiválódik.

**Miután megerősítette az eszköz nevét, a párosításhoz nyomja le a hangerő gombot.**

Az automatikus párosítási kérelem csak akkor aktiválódik, ha:

- A csatlakoztatott eszköz Bluetooth funkciója bekapcsolt állapotban van.
- Az [AUTO PAIRING] beállítása: [ON]. (➔ 16)
- KENWOOD MUSIC PLAY alkalmazás telepítve van az Android eszközön (➔ 8) és [BROWSE MODE] van kiválasztva. (➔ 9)

### BLUETOOTH — Mobiltelefon



ZONE 2

### Hívás fogadása

Ha hívás érkezik:

- [KMM-BT304] : ZONE 2 zöld színnel világít és közben villog.
- Az eszköz automatikusan fogadja a hívásokat, ha az [AUTO ANSWER] be van állítva egy kiválasztott időszakra. (➔ 14)

Hívás közben:




- [KMM-BT304] : A ZONE 1 a [DISPLAY] (➔ 23) kijelző beállításainak megfelelően világít, a ZONE 2 pedig zöld színnel világít.
- Ha kikapcsolja az egységet vagy leválasztja az előlapot, a Bluetooth-kapcsolat megszakad.

A következő műveletek eltérhetnek vagy nem érhetőek el a csatlakoztatott telefon típusától függően.

#### Művelet




#### Az előlapon

Első bejövő hívás...




Hívás fogadása	Nyomja le a  vagy a hangerő gombot, vagy valamelyik számozott gombot (1 – 6).
Hívás elutasítása	Nyomja meg a  gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a  gombot.

Művelet	Az előlapon
---------	-------------

Beszéd közben az első bejövő hívás alatt...

A másik bejövő hívás fogadása és a jelenlegi hívás várakoztatása	Nyomja meg a  gombot.
A másik bejövő hívás elutasítása	Nyomja meg a  /  gombot.



Két aktív hívás ideje alatt...

Jelenlegi hívás befejezése és a várakoztatott hívás kapcsolása	Nyomja meg a  /  gombot.
Váltás a jelenlegi hívás és a várakoztatott hívás között	Nyomja meg a  gombot.

A telefon hangerő beállítása [00] — [35] (Alapértelmezés: [15])



Hívás közben forgassa a hangerő gombot.  
 • Ez a beállítás a többi forrás hangerejét nem befolyásolja.

Váltás kihangosított módra és vissza

Hívás közben nyomja meg a   **6**-t.  
 • A működés a csatlakoztatott Bluetooth-eszköz típusától függően eltérő lehet.

## ■ Hangminőség javítása

Telefonon beszélgetés közben...






- 1 A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Addig ismétlje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.
- 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a  /  gombot a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a  /  gombot.

Alapértelmezés: **XX**

MIC GAIN	−10 — +10 (−4): A mikrofon érzékenysége a szám növelésével együtt nő.
NR LEVEL	−5 — +5 (0): Úgy állítsa be a zajcsökkentés szintjét, hogy a legkisebb zajt hallja a telefonbeszélgetés közben.
ECHO CANCEL	−5 — +5 (0): Addig állítsa a visszhang elnyomási időt, amíg a telefonbeszélgetés közben a legkisebb lesz a visszhang.

## ■ Beállítások a hívások fogadásához

- 1 Nyomja meg a  gombot, hogy belépjen a Bluetooth módba.
  - 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
  - 3 Addig ismétlje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.
  - 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a  /  gombot a kilépéshez.
- Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a  /  gombot.

Alapértelmezés: **XX**

## SETTINGS





AUTO ANSWER	1 – 30: Az egység automatikusan felveszi a bejövő hívásokat a kiválasztott idő (másodpercek) után. ; <b>OFF</b> : Törlés.
BATT/SIGNAL*	( [KMM-BT304] esetén ) <b>AUTO</b> : Az akkumulátor és a jel erősségét mutatja, amikor az egység Bluetooth készüléket észlel és a Bluetooth készülék csatlakoztatva van. ; <b>OFF</b> : Törlés.

\* A funkciók a használt telefon típusától függenek.



**Hívás indítása**

Indíthat hívásokat a híváslistáról, a telefonkönyvből vagy tárcsázhat egy számot. Hangvezérléses hívásindítás is lehetséges, ha a mobiltelefon rendelkezik ezzel a sajátossággal.

- 1 Nyomja meg a  gombot, hogy belépjen a Bluetooth módba.** Megjelenik az "(Első alkalmazás neve)".
  - Ha két Bluetooth telefon van csatlakoztatva, a másik telefonra való váltáshoz nyomja meg a  gombot. Megjelenik a "(Második alkalmazás neve)".
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.**
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.**
- 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a  /  gombot a kilépéshez.**

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a  /  gombot.





**CALL HISTORY**

(Csak akkor, ha a csatlakoztatott telefon támogatja a PBAP-t.)



- A hangerő gomb lenyomásával válasszon ki egy nevet vagy telefonszámot.
  - **KMM-BT304** : "INCOMING", "OUTGOING" vagy "MISSED" látható a kijelző alsó részén, ez mutatja az előző hívás állapotát.
  - **KMM-BT204** : "I" a fogadott hívásokat, "O" a tárcsázott számokat, "M" a nem fogadott hívásokat jelenti.
  - A **DISP** gomb lenyomásával megváltoztathatja a kijelző kategóriáját (NUMBER vagy NAME).
  - A "NO DATA" jelzés jelenik meg, ha a hívásnapló üres.
- Híváshoz nyomja meg a hangerő gombot.

**PHONE BOOK**

(Csak akkor, ha a csatlakoztatott telefon támogatja a PBAP-t.)

- Fordítsa el a hangerőgombot gyorsan az ABC alapú keresési módhoz (ha a telefonkönyv sok számot tartalmaz).  
A kijelzőn erre az első menü (ABCDEFGHIJK) jelenik meg.
  - Nyomja meg a  /  gombot, hogy más menüre váltson (LMNOPQRSTUVWXYZ vagy WXYZI\*).
  - A kívánt kezdőbetű kiválasztásához fordítsa el a hangerőgombot, vagy nyomja meg a  /  gombot, majd nyomja meg a hangerőgombot. Válassza ki az "I"-et a számokkal történő kereséshez vagy válassza ki a "\*" -ot a szimbólumokkal történő kereséshez.
- A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy nevet, majd nyomja meg a gombot.
- A hangerő gomb elforgatásával válassza ki egy telefonszámot, majd nyomja meg a gombot a híváshoz.
  - A csatlakoztatott telefon a párosítás után automatikusan átküldi a telefonkönyvét az egységnek.
  - A névjegyeket a rendszer a következőképpen csoportosítja: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL vagy HM (otthoni), OF (iroda), MO (mobil), OT (egyéb), GE (általános)
  - Az egység csak az ékezet nélküli karaktereket tudja megjeleníteni. (Az ékezetes karakterek pl. az "Ü", ékezet nélkül "U"-ként jelenik meg.)

**NUMBER DIAL**

- A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy számot (0 — 9) vagy egy karaktert (\*, #, +).
- A  /  elem megnyomásával mozogssa a bevitteli pontot. Ismétlje meg a 1. és 2. lépést, míg be nem fejezte a szám megadását.
- Híváshoz nyomja meg a hangerő gombot.

**VOICE**

Mondja azt a nevet, akit fel szeretne hívni, vagy a telefon funkcióit működtető hang parancsot. (→ **16, Hívás indítása hangfelismeréssel**)

**BATT LOW/MID/FULL\***: Az akkumulátor erejét mutatja.

**NO SIGNAL/LOW/MID/MAX\***: Az éppen bejövő jel erejét mutatja.

\* A funkciók a használt telefon típusától függenek.

## ■ Hívás indítása hangfelismeréssel

- 1 A csatlakoztatott telefon hangfelismerő funkciójának aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
  - 2 Mondja azt a nevet, akit fel szeretne hívni, vagy a telefon funkcióit működtető hang parancsot.
- A támogatott hangfelismerés funkciók minden telefon esetében mások. További információ található a csatlakoztatott telefon használati útmutatójában.
  - Ez az egység támogatja az iPhone intelligens személyi asszisztens funkcióját is.

## Beállítások a memóriában

### ■ Kapcsolat eltárolása memóriában

A számozott gombokon (1 – 6) akár 6 telefonszámot is eltárolhat.

- 1 Nyomja meg a gombot, hogy belépjen a Bluetooth módba.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] vagy [NUMBER DIAL] lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
- 3 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy kapcsolatot vagy adjon meg egy telefonszámot.  
Ha kiválasztotta a nevet, a hangerő gomb lenyomásával nézheti meg a telefonszámot.
- 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a szám gombok egyikét (1 – 6).  
A "STORED" üzenet jelenik meg a kapcsolat tárolása után.

A kapcsolat törlése úgy történik, hogy a 2. lépésben [NUMBER DIAL] választása után üres számot tárol.

### ■ Hívás kezdeményezése memóriából

- 1 Nyomja meg a gombot, hogy belépjen a Bluetooth módba.
- 2 Nyomja le a szám gombok egyikét (1 – 6).
- 3 Híváshoz nyomja meg a hangerő gombot.  
A "NO MEMORY" üzenet jelenik meg, ha nincsenek kapcsolatok.

## Egyéb beállítások

- 1 A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.
- 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a gombot.


Alapértelmezés: **XX**

BT MODE	
PHONE SELECT	Kiválasztja a csatlakoztatáshoz vagy leválasztáshoz a telefont vagy audió eszközt. **"Jelenik meg a készülék neve előtt csatlakoztatáskor. Az aktuális lejátszó eszköz előtt megjelenik a "▷" ." • Egyidejűleg legfeljebb csak két Bluetooth-telefon és egy Bluetooth-audioeszköz csatlakozthat.
AUDIO SELECT	
DEVICE DELETE	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a törölni kívánt eszközt, majd nyomja meg a gombot.</li> <li>2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [YES] vagy a [NO] lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.</li> </ol>
PIN CODE EDIT (0000)	<p>A PIN kód megváltoztatása (legfeljebb 6 jegy).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 A hangerő gomb forgatásával válasszon ki egy számot.</li> <li>2 A  /  elem megnyomásával mozgassa a beviteli pontot. Az 1. és 2. lépést ismételje meg, míg be nem fejezte a PIN-kód megadását.</li> <li>3 Jóváhagyáshoz nyomja meg a hangerő gombot.</li> </ol>
RECONNECT	<b>ON:</b> Az egység automatikusan újra csatlakozik, ha az utoljára csatlakoztatott Bluetooth-eszköz elérhető tartományon belül van. ; <b>OFF:</b> Törlés.
AUTO PAIRING	<b>ON:</b> Az egység automatikusan párosítja a támogatott Bluetooth-eszközt (iPhone/iPod touch/Android eszköz), ha az USB bemeneten keresztül csatlakozik. A csatlakoztatott eszköz operációs rendszerétől függően ez a funkció lehet, hogy nem működik. ; <b>OFF:</b> Törlés.
INITIALIZE	<b>YES:</b> Inicializálja az összes Bluetooth beállítást (ideértve a tárolt párosítást, a telefonkönyvet stb.); ; <b>NO:</b> Törlés.

## Bluetooth teszt-mód


Ellenőrizheti a Bluetooth eszköz és az egység közötti kapcsolat által támogatott profilt.

- Győződjön meg róla, hogy nincs Bluetooth eszköz párosítva.

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot.**  
A kijelzőn erre a következő üzenet jelenik meg: "PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000".
- 2 Keresse ki és válassza ki az egység nevét (KMM-BT3\*\*/KMM-BT2\*\*) a Bluetooth-eszközön.**
- 3 A párosítás megerősítéséhez hozza működésbe a Bluetooth eszközt.**  
A kijelzőn a "TESTING" felirat villog.

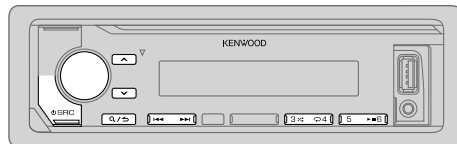
A kapcsolat-teszt után megjelenik annak eredménye (OK vagy NG).

PAIRING: Párosítás státusza  
HF CNT: Kihangosítás profil (HFP) kompatibilitás  
AUD CNT: Fejlett hangelosztási profil (A2DP) kompatibilitás  
PB DL: Telefonkönyv elérésű profil (PBAP) kompatibilitás


Az teszt üzemmódból kilépéshez nyomja le és tartsa lenyomva a  **SRC** gombot a készülék kikapcsolásához.









## BLUETOOTH — Audió

Amikor BT AUDIO a forrás, öt Bluetooth audió eszközhöz csatlakozhat, és váltogathat ezen öt eszköz között.



## Zenelejátszó Bluetooth-on keresztül

- 1 A  SRC gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a BT AUDIO menüpontot.**
- 2 Kezdje el a lejátszást a Bluetooth audielejátszóval.**

Művelet	Az előlapon
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a  <b>6</b> gombot.
Csoport vagy mappa kiválasztása	Nyomja meg a  /  gombot.
Ugrás az előző/következő számra	Nyomja meg a  /  gombot.
Hátra/előre tekerés	Nyomja meg és tartsa lenyomva a  /  gombot.
Ismételt lejátszás	Nyomja le többször egymás után a  <b>4</b> gombot. ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF
Véletlenszerű lejátszás	Nyomja meg és tartsa lenyomva a  <b>3</b>  gombot az ALL RANDOM opció kiválasztásához. • Nyomja meg a <b>3</b>  gombot a RANDOM OFF kiválasztásához.
Fájl kiválasztása mappából/ listából	Lásd "Fájl kiválasztása mappából/listából" a 9. oldalon.
Váltson a csatlakoztatott Bluetooth audióeszközök között.	Nyomja meg a <b>5</b> gombot.*

\* A csatlakoztatott eszközön levő "Play" gomb megnyomása is átváltja a hang kimenetet az eszköztől.

A műveletek és a kijelzések a csatlakoztatott eszköztől függően változhatnak.

**Beállítások a KENWOOD Remote alkalmazás használatához**

A KENWOOD Remote alkalmazás KENWOOD autórádiók iPhone/iPod készülékről (Bluetooth-on vagy USB-on keresztül) vagy Android okostelefonról (Bluetooth-on keresztül) való vezérelésre van kifejlesztve.

**Előkészület:**

Csatlakoztatás előtt telepítse az eszközére a KENWOOD Remote alkalmazás legfrissebb verzióját. A bővebb tájékoztatásért látogasson el a <www.kenwood.com/cs/ce/> weboldalra.

- 1** A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
- 2** Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3** Addig ismétlje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.
- 4** Nyomja le és tartsa lenyomva a **Q** / **↵** gombot a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q** / **↵** gombot.

Alapértelmezés: **XX**

**REMOTE APP**

**SELECT** Az alkalmazás használatának megkezdéséhez válassza ki az eszközt (IOS vagy ANDROID).

<b>IOS</b>	<p><b>YES:</b> Az alkalmazás használatának megkezdéséhez kiválasztja a Bluetooth vagy USB port-on keresztül csatlakoztatott iPhone/iPod készüléket. ; <b>NO:</b> Törlés.</p> <p>Ha az IOS-t választotta, az alkalmazás aktiválásához válassza az iPod BT forrást (vagy az iPod USB forrást ha az iPhone/iPod USB-n keresztül van csatlakoztatva).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Az alkalmazás csatlakozása megszakítódik vagy szétkapcsolódik, ha:           <ul style="list-style-type: none"> <li>Ha iPod BT forrásról bármilyen más, az USB bemeneti porton keresztül csatlakoztatott lejátszó forrásra vált.</li> <li>Ha iPod USB-ről iPod BT-re vált.</li> </ul> </li> </ul>
<b>ANDROID</b>	<p><b>YES:</b> Kiválasztja az alkalmazás számára a Bluetooth-on keresztül Android okostelefont. ;</p> <p><b>NO:</b> Törlés.</p>

**ANDROID LIST\*:** Kiválasztja a listáról a használandó Android okostelefont.

\* Csak akkor látható, ha a [SELECT] menü [ANDROID] opciója [YES]-re van állítva.

**STATUS**

A kiválasztott eszköz kapcsolati állapotát mutatja.

**IOS CONNECTED:** Az alkalmazást Bluetooth-on vagy USB-n csatlakoztatott iPhone/iPod készüléken használhatja.

**IOS NOT CONNECTED:** Nincs csatlakoztatott IOS okostelefon amit használhatna az alkalmazás.

**ANDROID CONNECTED:** Az alkalmazást Bluetooth-on csatlakoztatott Android okostelefonon használhatja.

**ANDROID NOT CONNECTED:** Nincs csatlakoztatott Android okostelefon amit használhatna az alkalmazás.

**Hallgassa az iPhone/iPod készülékét Bluetooth-on keresztül**

Ezzel a fejegységgel Bluetooth kapcsolaton keresztül hallgathatja az iPhone/iPod készülékén levő zenét.

**A** **⏻ SRC** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a **iPod BT**.

- Ugyanúgy használhatja az iPod/iPhone készülékét, mint ha USB kapcsolaton keresztül használná az iPod/iPhone készülékét. (➔ 8)
- Ha USB bemeneti porton keresztül csatlakoztat egy iPhone/iPod készüléket, miközben iPod BT forrást hallgat, a forrás automatikusan átvált az iPod USB-ra. Ha még megvan a Bluetooth-kapcsolat, nyomja meg a **⏻ SRC**-t hogy újra iPod BT legyen a forrás.

### Internet rádió Bluetooth-on keresztül

Ezzel a fejegységgel Bluetooth kapcsolaton keresztül hallgathatja a Spotify-t az iPhone/iPod/Android eszköz készülékén.

- Győződjön meg arról, hogy az USB bemeneti csatlakozó egyik eszközéhez sem csatlakozik.

### Spotify hallgatása

**Előkészület:**

Válassza ki az [ON] opciót az [SPOTIFY SRC]-hoz a [SOURCE SELECT]-ben.

(→ 5)

- 1 Nyissa meg az eszközön az Spotify alkalmazást.
  - 2 Csatlakoztassa eszközét Bluetooth csatlakozással. (→ 12)
  - 3 A **SRC** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a SPOTIFY-t (iPhone/iPod esetén) vagy a SPOTIFY BT-t (Android eszköz esetén).  
A forrás átvált és a közvetítés automatikusan elindul.
- Ugyanúgy használhatja az Spotify készülékét, mint ha USB kapcsolaton keresztül használná az Spotify készülékét. (→ 11)

## AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

Bármely forrás hallgatásakor...

- 1 **A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.** ([KMM-304Y] esetében) Nyomja meg a **AUD** gombot az [AUDIO CONTROL] üzemmódba történő közvetlen belépéshez.
- 2 **Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.**
- 3 **Addig ismétlje a 2. lépést, amíg ki nem választotta/nem aktiválta a kívánt elemet.**
- 4 **Nyomja le és tartsa lenyomva a Q / S gombot a kilépéshez.**

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a Q / S gombot.

Alapértelmezés: **XX**

AUDIO CONTROL	
SUB-W LEVEL	LEVEL -50 – LEVEL +10 (LEVEL 0): A mélynyomó kimenőszintjének beállítása.
MANUAL EQ	Mindegyik kiválasztható elem esetében eleve beállított alapértelmezett értékek találhatóak hangminőség jellemzőire (frekvencia, hangszin, Q faktor).
62.5HZ	LEVEL LEVEL -9 – LEVEL +9 (LEVEL 0): Állítsa be a szintet, tárolja azt minden egyes forrás esetén. (Beállítás előtt válassza ki a forrást, amelyiket be szeretné állítani.)
	BASS EXTEND ON: Bekapcsolja a kibővített basszust. ; OFF: Törlés.
100HZ/160HZ/250HZ/ 400HZ/630HZ/1KHZ/ 1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/ 6.3KHZ/10KHZ/16KHZ	LEVEL -9 – LEVEL +9 (LEVEL 0): Állítsa be a szintet, tárolja azt minden egyes forrás esetén. (Beállítás előtt válassza ki a forrást, amelyiket be szeretné állítani.)
Q FACTOR	1.35/1.50/2.00: Állítsa be a minőség-faktort.
PRESET EQ	NATURAL/ROCK/POPS/EASY/TOP40/JAZZ/POWERFUL/USER: A zenei műfajnak megfelelő, beprogramozott hangszinszabályozót választja ki. (Válassza ki a [USER]-t az [MANUAL EQ]-ban alkalmazott beállítások használatához.)
BASS BOOST	LEVEL1/LEVEL2/LEVEL3/LEVEL4/LEVEL5 vagy LV1/LV2/LV3/LV4/LV5: Az Ön által előnyben részesített basszus erősségi szintet állítja be. ; OFF: Törlés.

## AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

<b>LOUDNESS</b>	<b>LEVEL 1/LEVEL 2</b> vagy <b>LV1/LV2</b> : Kis hangerő esetén kiválasztja az előnyben részesített magas és alacsony frekvenciák erősítését a kiegyensúlyozott hanghatás biztosítása végett. ; <b>OFF</b> : Törlés.
<b>SUBWOOFER SET</b>	<b>ON</b> : Bekapcsolja a rendszert mélysugárzót. ; <b>OFF</b> : Törlés.
<b>FADER</b>	(Nem alkalmazható, ha 3-utas crossover van kiválasztva.) <b>R15 – F15 (Q)</b> : Szabályozza be az előlő és a hátsó hangszóró kimeneti egyensúlyát.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 – R15 (Q)</b> : Szabályozza be a bal és a jobb oldali hangszóró kimeneti egyensúlyát.
<b>VOLUME OFFSET</b>	<b>-15 – +6 (Q)</b> : Az egyes források kezdeti hangerőszintjének előbeállítás. (Beállítás előtt válassza ki a forrást, amelyiket be szeretné állítani.)
<b>SOUND EFFECT</b>	
<b>SOUND RECNRSTR</b> (Hangzás helyreállítása)	(RADIO és AUX hangforrásra nem vonatkozik.) <b>ON</b> : Valóságihű hangzást állít elő a magas frekvenciájú elemek kompenzálásával és a hanghullámból a hangadatok tömörítésekor elvesztő felütási szakasz helyreállításával. ; <b>OFF</b> : Törlés.
<b>SPACE ENHANCE</b>	(RADIO hangforrásra nem vonatkozik.) <b>SMALL/MEDIUM/LARGE</b> vagy <b>SML/MED/LRG</b> : Virtuálisan javít a hangtéren. ; <b>OFF</b> : Törlés.
<b>SND REALIZER</b>	<b>LEVEL 1/LEVEL 2/LEVEL 3</b> vagy <b>LV1/LV2/LV3</b> : Virtuálisan realiztikusabbá teszi a hangzást. ; <b>OFF</b> : Törlés.
<b>STAGE EQ</b>	<b>LOW/MIDDLE/HIGH</b> vagy <b>LOW/MID/HI</b> : Virtuálisan állít a hangpozíción, mely a hangszórókból hallható. ; <b>OFF</b> : Törlés.
<b>DRIVE EQ</b>	<b>ON</b> : Erősít a frekvencián, hogy csökkentse az autón kívülről hallható zajt, vagy a kerekek futászaját. ; <b>OFF</b> : Törlés.
<b>SPEAKER SIZE</b>	A kiválasztott crossover típusotl függően (➔ 6), 2-utas crossover vagy 3-utas crossover beállítási elemek jelennek meg. (➔ 21) Alapértelmezés szerint 2-utas crossover kerül kiválasztásra.
<b>X'OVER</b>	
<b>DTA SETTINGS</b>	
<b>CAR SETTINGS</b>	Beállításokért, ➔ 22, <b>Digital Time Alignment beállítások</b> .

- **KMM-BT204** : 2-utas crossover esetén: A **[SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]** csak akkor választható, ha a **[SWITCH PREOUT]** beállítása **[SUB-W]**. (➔ 5)
- A **[SUB-W LEVEL]** csak akkor választható, ha a **[SUBWOOFER SET]** beállítása **[ON]**.

## Crossover beállítások

Lejebb találhatóak az elérhető 2-utas crossover és a 3-utas crossover beállítási elemek.

### SPEAKER SIZE

A csatlakoztatott hangszóróknak megfelelően választja ki az optimális teljesítmény eléréséhez.

- A frekvencia és az átteresztő esésének beállítása automatikus a kiválasztott hangszóró crossover-jéhez.
- Ha 2-utas crossover van kiválasztva és a **[FRONT]** esetén a **[TWEETER]** beállítás **[NONE]**, és a **[SPEAKER SIZE]** beállítás **[SUBWOOFER]** és **[REAR]** értékre van állítva, akkor a kiválasztott hangszóró **[X'OVER]** beállítása nem érhető el.
- Ha 3-utas crossover van kiválasztva és a **[SPEAKER SIZE]** esetén a **[WOOFER]** beállítás **[NONE]**, akkor a **[WOOFER] [X'OVER]** beállítása nem érhető el.

### X'OVER

- **[FRQ]/[F - HPF FRQ]/[R - HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Beállítja a crossover frekvenciát a kiválasztott hangszórók számára (felüláteresztő szűrő vagy aluláteresztő szűrő). Ha **[THROUGH]** van kiválasztva, akkor az összes jel kimegy a kiválasztott hangszóróra.
- **[F - HPF SLOPE]/[R - HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]/[SLOPE]**: Crossover slope (csillapítás) beállítása. Csak akkor választható, ha nem a **[THROUGH]** lehetőséget választja a crossover frekvencia számára.
- **[SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Kiválasztja a hangszóróból érkező hangzás fázisát, hogy összhangban legyen a hangszóró teljesítményével.
- **[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F - HPF GAIN]/[R - HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Beállítja a kiválasztott hangszóró kimeneti hangerejét.

## AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

### 2-utas crossover beállítási elemek

SPEAKER SIZE		
FRONT	SIZE	8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/ 4×6/5×7/6×8/6×9/7×10
	TWEETER	SMALL/MIDDLE/LARGE/NONE (nincs csatlakoztatva)
REAR		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9/ 7×10/NONE (nincs csatlakoztatva)
SUBWOOFER*1*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (nincs csatlakoztatva)
X' OVER		
TWEETER	FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	GAIN LEFT	-8 - 0
	GAIN RIGHT	-8 - 0
FRONT HPF	F - HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/ 100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/ THROUGH
	F - HPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB
	F - HPF GAIN	-8 - 0
REAR HPF	R - HPF FRQ	
	R - HPF SLOPE	(Lásd feljebb FRONT HPF beállítások.)
	R - HPF GAIN	
SUBWOOFER LPF*1*2	SW LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/ 100HZ/120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/ THROUGH
	SW LPF SLOPE	-6DB/-12DB/-18DB/-24DB
	SW LPF PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	SW LPF GAIN	-8 - 0

### 3-utas crossover beállítási elemek

SPEAKER SIZE		
TWEETER		SMALL/MIDDLE/LARGE
MID RANGE		8CM/10CM/12CM/13CM/16CM/17CM/18CM/4×6/5×7/6×8/6×9
WOOFER*2		16CM/20CM/25CM/30CM/38CM OVER/NONE (nincs csatlakoztatva)
X' OVER		
TWEETER	HPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ
	SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 - 0
MID RANGE	HPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	HPF SLOPE	-6DB/-12DB
	LPF FRQ	1KHZ/1.6KHZ/2.5KHZ/4KHZ/5KHZ/6.3KHZ/8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ/THROUGH
	LPF SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 - 0
WOOFER*2	LPF FRQ	30HZ/40HZ/50HZ/60HZ/70HZ/80HZ/90HZ/100HZ/ 120HZ/150HZ/180HZ/220HZ/250HZ/THROUGH
	SLOPE	-6DB/-12DB
	PHASE	REVERSE (180°)/NORMAL (0°)
	GAIN	-8 - 0

\*1 **KMM-BT204** esetén : Kizárólag akkor választható ki, ha a [SWITCH PREOUT] beállítás [SUB-W] (→ 5)

\*2 Kizárólag akkor választható ki, ha a [SUBWOOFER SET] beállítás [ON]. (→ 20)

# AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

## Digital Time Alignment beállítások

A Digital Time Alignment a hangszóró kimenetének késleltetését állítja be, hogy jobb légkört teremtsen az autójában.

- További információkért, ➔ A [DTA SETTINGS] beállítás [DISTANCE] és [GAIN] értékeinek meghatározása.

### DTA SETTINGS

<b>POSITION</b>	Válassza ki, hogy honnan hallgatja a zenét (referenciaként használt pont). <b>ALL:</b> Nem kompenzál ; <b>FRONT RIGHT:</b> Első jobb ülés ; <b>FRONT LEFT:</b> Első bal ülés ; <b>FRONT ALL:</b> Első bal ülés • A [FRONT ALL] csak akkor jelenik meg amikor kiválasztott a [2-WAY X'OVER]. (➔ 6)
<b>DISTANCE</b>	<b>0CM – 610CM:</b> Kompenzáláshoz használja a távolság finombeállítását. (Beállítás előtt válassza ki a hangszórót, amelyiket be szeretné állítani.)
<b>GAIN</b>	– <b>8DB</b> – <b>0DB:</b> Használja a finombeállítást a kiválasztott hangszóró kimeneti hangerejének beállításához. (Beállítás előtt válassza ki a hangszórót, amelyiket be szeretné állítani.)
<b>DTA RESET</b>	<b>YES:</b> Alapértelmezett beállításra teszi a kiválasztott [POSITION] ([DISTANCE] és [GAIN]) értékeiket ; <b>NO:</b> Törlés.
<b>CAR SETTINGS</b>	A [DTA SETTINGS] beállításához adja meg az autó típusát és a hátsó hangszóró helyét.
<b>CAR TYPE</b>	<b>COMPACT/FULL SIZE CAR/WAGON/MINIVAN/SUV/MINIVAN(LONG):</b> Kiválasztja az autó típusát ; <b>OFF:</b> Nem kompenzál
<b>R-SP LOCATION</b>	Kiválasztja az autójában található hátsó hangszórók helyét, hogy kiszámíthassa a kiválasztott hallgatási pozíciótól számított (referencia pont) legnagyobb távolságot. • <b>DOOR/REAR DECK:</b> Csak akkor válassza ki, ha a [CAR TYPE] beállítás értéke [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] vagy [SUV] • <b>2ND ROW/3RD ROW:</b> Csak akkor válassza ki, ha a [CAR TYPE] beállítás értéke [MINIVAN] vagy [MINIVAN(LONG)].

- Mielőtt beállítaná a [DTA SETTINGS] [DISTANCE] és [GAIN] értékeit, válassza ki a hangszórót amit be akar állítani:

Ha 2-utas crossover van kiválasztva:

**FRONT LEFT/FRONT RIGHT/REAR LEFT/REAR RIGHT/SUBWOOFER**

- Ha a [SPEAKER SIZE] [SUBWOOFER] és [REAR] beállításának értéke nem [NONE], csak a [REAR LEFT], [REAR RIGHT] és [SUBWOOFER] választható ki. (➔ 21)

Ha 3-utas crossover van kiválasztva:

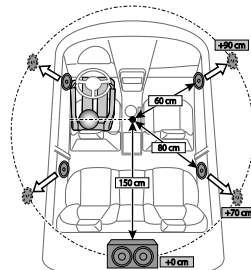
**TWEETER LEFT/TWEETER RIGHT/MID LEFT/MID RIGHT/WOOFER**

- Ha a [SPEAKER SIZE] [WOOFER] beállításának értéke nem [NONE], csak a [WOOFER] választható ki. (➔ 21)

- A [CAR SETTINGS] [R-SP LOCATION] beállítása csak akkor választható ki, ha:

- A 2-utas crossover ki van választva. (➔ 6)
- A [SPEAKER SIZE] esetén a [REAR] beállítás értéke nem [NONE]. (➔ 21)

### A [DTA SETTINGS] beállítás [DISTANCE] és [GAIN] értékeinek meghatározása



Ha megadja az aktuálisan kiválasztott hallgatási pozíció központja és a hangszórók közötti távolságot, a fejegység automatikusan kiszámolja és beállítja a késleltetési időt.

- Határozza meg az aktuálisan kiválasztott hallgatási pozíció központját mint referenciapontot.
- Mérje meg a referenciapontok és a hangszórók közötti távolságot.
- Számítsa ki a legtovábbi (hátsó) hangszórók és más hangszórók közötti távolságot.
- Állítsa a [DISTANCE] értéket a 3-as lépésben az egyes hangszórókra kiszámított értékre.
- Állítsa be a [GAIN] értéket külön mindegyik hangszóróra.

Például: Amikor a [FRONT ALL] van kiválasztva hallgatási pozícióként

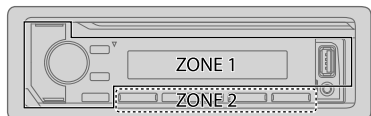


# MEGJELENÍTÉS BEÁLLÍTÁSAI

Zóna azonosítása szín és fényerőbeállításokhoz

KMM-BT304

KMM-304Y



ALL ZONE

Zóna azonosítása fényerőbeállításokhoz

KMM-BT204



ALL ZONE

## Megvilágítás beállítása

Nyomja meg és tartsa nyomva a **DISP** gombot a megvilágítás be- és kikapcsolásához.

- Ha beállította a [DIMMER TIME] lehetőséget, akkor az elvetésre kerül, ha újra megnyomja és nyomva tartja ezt a gombot.

## Egyéb beállítások

- 1 A hangerő gomb megnyomásával beléphet a [FUNCTION] menüpontba.
- 2 Forgassa el a hangerő gombot egy tétel kiválasztásához (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést amíg a kívánt elem kiválasztásra/aktiválásra nem kerül vagy kövesse a kiválasztott elemhez tartozó utasításokat.
- 4 Nyomja le és tartsa lenyomva a **Q** / **↵** gombot a kilépéshez.

Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a **Q** / **↵** gombot.

Alapértelmezés: **XX**

## DISPLAY

### COLOR SELECT

(**KMM-BT304** / **KMM-304Y** esetében)

Külön válasszon színt az **ALL ZONE**, **ZONE 1** és **ZONE 2** számára.

- 1 Egy zónát választ. (Lásd a bal oszlopban levő ábrát.)

- 2 Válasszon színt a kiválasztott zónához.

**INITIAL COLOR/VARIABLE SCAN/CUSTOM R/G/B**/előre beállított színek\*

Egyedi szín kiválasztásához, válassza a [CUSTOM R/G/B] menüpontot. Az Ön által létrehozott szín a [CUSTOM R/G/B] menüpontban kerül eltávolításra.

- 1 Nyomja meg a hangerő gombot, hogy belépjen a részletes színállításba.
- 2 Nyomja meg a **◀◀** / **▶▶** gombot, hogy kiválassza az állítandó színt (**R/G/B**).
- 3 A hangerő gomb elforgatásával állítsa be a szintet (**0 – 9**), majd nyomja meg a gombot.

### DIMMER

Fényerősség csökkentése.

**ON**: Megvilágítás bekapcsolva.; **OFF**: Törlés.

**DIMMER TIME**: Beállítja a megvilágítás be- és kikapcsolási idejét.

- 1 A hangerő gomb elforgatásával állítsa be az [**ON**] idejét, majd nyomja meg a gombot.
- 2 A hangerő gomb elforgatásával állítsa be az [**OFF**] idejét, majd nyomja meg a gombot. (Alapértelmezés: [**ON**]: **18:00**; [**OFF**]: **6:00**)

### BRIGHTNESS

- 1 Egy zónát választ. (Lásd a bal oszlopban levő ábrát.)


- 2 **0 – 31**: Kiválasztja a kívánt fényerő-szintet a választott zónához.

### TEXT SCROLL

**AUTO/ONCE**: Kiválasztja a kijelző adatainak automatikus görgetését vagy az egyszeri görgetést.; **OFF**: Törlés.

\* Előre beállított színek: **RED1/RED2/RED3/PURPLE1/PURPLE2/PURPLE3/PURPLE4/BLUE1/BLUE2/BLUE3/SKYBLUE1/SKYBLUE2/LIGHTBLUE/AQUA1/AQUA2/GREEN1/GREEN2/GREEN3/YELLOWGREEN1/YELLOWGREEN2/YELLOW/ORANGE1/ORANGE2/ORANGERED**

# HIBAELEHÁRÍTÁS

	Jelenség	Megoldás
Általános	Nem lehet a hangot hallani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Szabályozza a hangerőt az optimális szintre.</li> <li>• Ellenőrizze a vezetékeket és a csatlakozásokat.</li> </ul>
	A "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" üzenet jelenik meg.	Kapcsolja ki a készüléket, majd ellenőrizze, hogy a hangszórók vezetékeinek csatlakozói megfelelően szigeteltek-e. Kapcsolja be újra a készüléket.
	A "PROTECTING SEND SERVICE" üzenet jelenik meg.	Küldje el a készüléket a legközelebbi szervizközpontba.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nem lehet a hangot hallani.</li> <li>• A készülék nem kapcsol be.</li> <li>• A kijelzőn megjelenő információ hibás/nem megfelelő.</li> </ul>	Tisztítsa meg a csatlakozókat. (➔ 30)
Rádió	A vevőkészülék egyáltalán nem működik.	Állítsa alaphelyzetbe a készüléket. (➔ 3)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gyenge a rádióvétel.</li> <li>• Statikus zaj rádióhallgatás közben.</li> </ul>	Csatlakoztassa stabilan az antennát.
USB/iPod	A "READING" felirat villog folyamatosan.	Ne használjon túlságosan sok hierarchiát vagy mappát.
	Helytelen az eltelt játékidő.	Ezt a fájlok rögzítési módja okozza.
	"LOADING" jelenik meg, amikor a  megnyomásával keresési üzemmódba lép.	Ez a készülék még mindig az iPod/iPhone zenelistát készíti elő. Hosszabb időt vehet igénybe, próbálja újra.
	Nem jelennek meg a helyes karakterek (pl. az album neve).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A készülék csak nagybetűket, számokat és korlátozott számú szimbólumot képes megjeleníteni.</li> <li>• Az Ön által kiválasztott megjelenítési nyelvtől (➔ 5) függően előfordulhat, hogy néhány karakter helytelenül jelenik meg.</li> </ul>
	"NA FILE"	Ellenőrizze, hogy az adathordozó támogatott hangfájlokot tartalmaz-e. (➔ 30)

	Jelenség	Megoldás
USB/iPod	"NO DEVICE"	Csatlakoztasson egy USB-eszközt, majd válassza ki ismét az USB-forrást.
	"COPY PRO"	A lejátszott fájl másolásvédelem.
	A "UNSUPPORTED DEVICE" üzenet jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott eszköz kompatibilis-e ezzel a fejezővel és bizonyosodjon meg, hogy a fájlrendszerek támogatott formátumúak. (➔ 30)</li> <li>• Csatlakoztassa újra az eszközt.</li> </ul>
	A "UNRESPONSIVE DEVICE" üzenet jelenik meg	Bizonyosodjon meg, hogy az eszköz nem hibás, és csatlakoztassa újra.
	A "USB HUB IS NOT SUPPORTED" üzenet jelenik meg.	Ez az egység nem tud USB hub-on keresztül csatlakoztatott USB egységet használni.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A forrás nem vált át "USB"-re, ha másik forrás hallgatása közben csatlakoztatja az USB-eszközt.</li> <li>• A "USB ERROR" üzenet jelenik meg</li> </ul>	At USB-port több energiát fogyaszt, mint a tervezett határérték. Kapcsolja ki az egységet és húzza ki az USB-eszközt. Majd kapcsolja be újra és csatlakoztassa újra az USB eszközt. Ha ez nem oldja meg a problémát, kapcsolja ki és be (vagy resetelje az egységet), mielőtt másik USB-eszközt csatlakoztatna.
	"NO MUSIC"	Csatlakoztasson egy USB eszközt, amely lejátszható audio fájlokot tartalmaz.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa újra az iPodot.</li> <li>• Indítsa újra az iPodot.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lejátszás közben nem lehet a hangot hallani.</li> <li>• Kizárólag Android eszközről lehet a hangot hallani.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa újra az Android eszközt.</li> <li>• Ha [HAND MODE] van beállítva, indítson el egy tetszőleges médialejátszó alkalmazást az Android eszközön és kezdje meg a lejátszást.</li> <li>• Ha [HAND MODE] van beállítva, indítsa el újra a jelenlegi médialejátszó alkalmazást vagy használjon másik médialejátszó alkalmazást.</li> <li>• Indítsa újra az Android eszközt.</li> <li>• Ha ez nem oldotta meg a problémát, akkor a csatlakoztatott Android eszköz nem alkalmas az audiojelek közvetítésére a készülék felé. (➔ 30)</li> </ul>

# HIBAEHÁRÍTÁS

	Jelenség	Megoldás
ANDROID	Nem lehet zenét lejátszani a <b>[BROWSE MODE]</b> menüpont alatt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a KENWOOD MUSIC PLAY APP telepítve van-e az Android eszközön. (➔ 8)</li> <li>Csatlakoztassa újra az Android eszközt és válassza ki a megfelelő vezérlésmódot.</li> <li>Ha ez nem oldotta meg a problémát, akkor a csatlakoztatott Android eszköz nem támogatja a <b>[BROWSE MODE]</b> lehetőséget. (➔ 30)</li> </ul>
	"NO DEVICE" vagy "READING" folyamatosan villog.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Váltson át a fejlesztői lehetőségekre az Android eszközön.</li> <li>Csatlakoztassa újra az Android eszközt.</li> <li>Ha ez nem oldotta meg a problémát, akkor a csatlakoztatott Android eszköz nem támogatja a <b>[BROWSE MODE]</b> lehetőséget. (➔ 30)</li> </ul>
	A lejátszás szakadozik vagy kihagy a hang.	Kapcsolja ki az energiatakarékos módot az Android eszközön.
	"ANDROID ERROR"/ "NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa újra az Android eszközt.</li> <li>Indítsa újra az Android eszközt.</li> </ul>
Spotify	"DISCONNECTED"	Az USB le van választva a fejegységről. Kérjük, ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően csatlakozik az USB-be.
	"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az USB porton keresztül csatlakoztatva: Az eszköz csatlakozik a fejegységhez. Kérjünk, várjon.</li> <li>Bluetooth-on keresztül csatlakoztatva: Bluetooth leválasztva. Kérjük, ellenőrizze a Bluetooth-csatlakozást és győződjön meg arról, hogy mind az eszköz mind az egység párosított-e és csatlakozik-e.</li> </ul>
	"CHECK APP"	A Spotify alkalmazás nem csatlakozik megfelelően, vagy a felhasználó nincs bejelentkezve. Állítsa le és indítsa újra a Spotify alkalmazást, majd jelentkezzen be a Spotify-fiókjába.

	Jelenség	Megoldás
BLUETOOTH* (KMM-BT304 / KMM-BT204 esetében)	Nem található Bluetooth eszköz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indítson újabb keresést a Bluetooth-eszközön.</li> <li>Állítsa alaphelyzetbe a készüléket. (➔ 3)</li> </ul>
	A Bluetooth párosítás nem lehetséges.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg arról, hogy ugyanazt a PIN kódot adta meg az eszközön és a Bluetooth egységen is.</li> <li>Törölje a párosítási adatokat az egységen és a Bluetooth-eszközön is, majd végezze el a párosítást újra. (➔ 12)</li> </ul>
	Visszhang vagy zaj hallható a telefonhívás közben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be a mikrofon egység helyzetét. (➔ 12)</li> <li>Ellenőrizze az <b>[ECHO CANCEL]</b> beállításokat. (➔ 14)</li> </ul>
	Rossz a telefon hangminősége.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csökkentse a távolságot a készülék és a Bluetooth-eszköz között.</li> <li>Menjen az autóval olyan helyre, ahol jobb a vétel.</li> </ul>
	A hanghívásos üzemmód nem sikerült.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Használja csendesebb környezetben a hanghívásos üzemmódot.</li> <li>Hajoljon közelebb a mikrofonhoz, amikor kimondja a nevet.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a saját regisztrált hangcíkjét használja.</li> </ul>
	A hang szakadozik vagy ugrások mutatkoznak benne Bluetooth-eszközzel történő lejátszáskor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csökkentse a távolságot az egység és a Bluetooth-audioeszköz között.</li> <li>Kapcsolja ki az egységet, majd bekapcsolva próbálja újra a csatlakoztatást.</li> <li>Lehet, hogy más Bluetooth-eszközök próbálnak az egységhez csatlakozni.</li> </ul>
A csatlakoztatott Bluetooth audiolejátszó nem vezérelhető.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott Bluetooth audiolejátszó támogatja-e a hang/videó távvezérlés profil (AVRCP). (Lásd az audiolejátszó használati utasításában.)</li> <li>Válassza le és csatlakoztassa újra a Bluetooth-eszközt.</li> </ul>	

Jelenség	Megoldás
Bluetooth® (KMM-BT304 / KMM-BT304 / KMM-BT304) esetén	"DEVICE FULL" Nem lehet ennél több regisztrált eszköz. Töröljön egy eszközt és próbálja újra. (➔ 16, DEVICE DELETE)
"N/A VOICE TAG"	Ellenőrizze, hogy a saját regisztrált hangcímkejét használja.
"NOT SUPPORT"	A csatlakoztatott telefon nem támogatja a hangfelismerés funkciót vagy a telefonkönyv átvitelt.
"NO ENTRY"/"NO PAIR"	Bluetooth-on keresztül nem lehetett regisztrált eszközt csatlakoztatni/találni.
"ERROR"	Próbálja újra. Ha ismét "ERROR" hibaüzenetet kap, ellenőrizze, hogy az eszköz támogatja-e ezt a funkciót.
"NO INFO"/"NO DATA"	A Bluetooth eszköz nem tudja behíni a kapcsolatok adatait.
"HF ERROR XX"/ "BT ERROR"	Állítsa alaphelyzetbe az egységet, és próbálkozzon ismét. Ha ez nem oldja meg a problémát, forduljon a legközelebbi szervizközpontoz.
"SWITCHING NG"	A csatlakoztatott telefon nem támogatja a telefonváltás funkciót.

(KMM-304Y) esetén)

## Elnémítás telefonhívás fogadásakor

Csatlakoztassa a MUTE vezetékét a telefonjához egy kereskedelmi forgalomban kapható telefontartozék használatával. (➔ 28)

Hívás fogadásakor a "CALL" felirat jelenik meg. (Az audiorendszer lejátszása szünetel.)

- Ha hívás közben is hallgatni akarja az audiorendszert, nyomja meg a SRC gombot. A "CALL" felirat eltűnik, és az audiorendszer folytatja a lejátszást.

A hívás befejezésekor a "CALL" felirat eltűnik. (Az audiorendszer folytatja a lejátszást.)

## ▲ Figyelmeztetés

- A készülék csak 12 V-os egyenáramú, negatív testelésű táplálás esetén használható.
- A vezetékvezetés és a szerelés előtt kösse le az akkumulátor negatív csatlakozóját.
- Ne csatlakoztassa az Akkumulátor vezetékét (sárga) és a Gyújtás vezetékét (piros) a jármű karosszériájára vagy a Testvezetékre (fekete), a rövidzárlat elkerülése érdekében.
- A rövidzár megelőzésére:
  - Szigetelje a nem csatlakozó vezetékeket műanyag szigszalaggal.
  - Feltétlenül tesztelje le újra a készüléket a jármű karosszériájához a beszerelés után.
  - Rögzítse a vezetékeket kábelbilincsekkel és a vezetékeket védendő tekerje körbe azokat szigetelőszalaggal, amelyek érintkezésbe léphetnek fémfelületekkel.

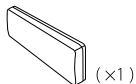
## ▲ Figyelem

- A biztonsági okokból, bizza a beszerelési és huzalozási munkákat szakemberre. Kérjen tanácsot a gépkocsi audió készülék forgalmazójától.
- A jelen készüléket járműve konzoljába szerelje be. Ne érintse meg a jelen készülék fémrészeit a készülék használatában, illetve közvetlenül utána. A fém alkatrészek, pl. a hűtőborda, a burkolat felforrósodnak.
- Ne csatlakoztassa a hangszóró (-) vezetékét az autó alvázához vagy földvezetékhez (fekete), vagy csatlakoztassa párhuzamosan ezeket a vezetékeket.
- A készüléket 30°-nál kisebb szögben szerelje fel.
- Ha a jármű kábelkötegeiben nincs gyújtás csatlakozó, csatlakoztassa a Gyújtás vezetékét (piros) a jármű biztosítékdobozának azon csatlakozójára, amely 12 V DC táplálást biztosít, és a gyújtáskapcsoló működtetésekor kapcsol be és kapcsol ki.
- Tartsa távol a vezetékeket az összes hőt sugárzó fémalkatrésztől.
- Az egység beszerelése után ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e az autó féklámpái, irányjelzői, ablaktörői stb.
- Ha a biztosíték kiolvadt, akkor először arról győződjön meg, hogy a vezetékek nem érnek-e hozzá a jármű karosszériájához, majd cserélje ki a régi biztosítékokat egy ugyanolyan névleges értékű új biztosítékra.

# TELEPÍTÉS/CSATLAKOZÁS

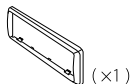
## Alkatrész lista a felszereléshez

(A) Előlap



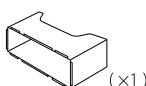
(x1)

(B) Szegély



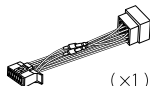
(x1)

(C) Szerelő mandzetta



(x1)

(D) Kábelköteg



(x1)

(E) Leszerelő szerszám



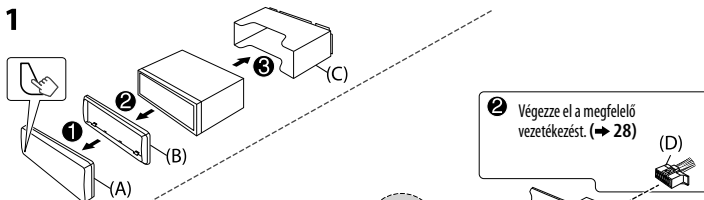
(x2)

## Alap eljárás

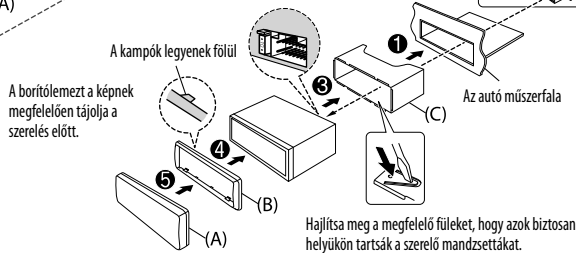
- 1 Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, majd bontsa az akku  $\ominus$  pólusának csatlakozását.
- 2 Csatlakoztassa megfelelően a vezetékeket.  
Lásd a Vezetékek bekötése. (→ 28)
- 3 Szerelje be a készüléket a járműbe.  
Lásd a Készülék beszerelése (műszerfalba történő szerelés).
- 4 Csatlakoztassa a jármű akkumulátorának  $\ominus$  csatlakozóját.
- 5 Nyomja meg a **SRC** gombot a bekapcsoláshoz.
- 6 Válassza le az előlapot és használja a készülék reset funkcióját 5 másodpercen belül. (→ 3)

## Készülék beszerelése (műszerfalba történő szerelés)

1

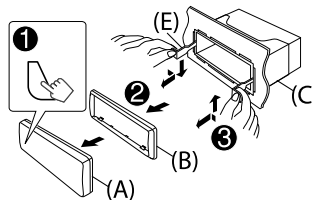


2



## A készülék eltávolítása

- 1 Az előlap eltávolítása.
- 2 Vegye le a levehető előlapot.
- 3 A leszerelő szerszámokat mélyen tolja be a hasítékba mindkét oldalon, majd kövesse az ábrán szereplő utasításokat.



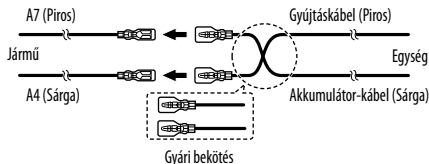
## Vezetékek bekötése

### Ha az Ön gépjárműve nem rendelkezik ISO csatlakozóval:

A készülék beszerelését egy, a kereskedelmi forgalomban is elérhető, egyedi, az ön autójához tervezett sorkapcsos kábeltöveggel hajtják végre és az Ön biztonsága érdekében bízva ezt egy szakemberre. Kérjen tanácsot az autórádió forgalmazójától.

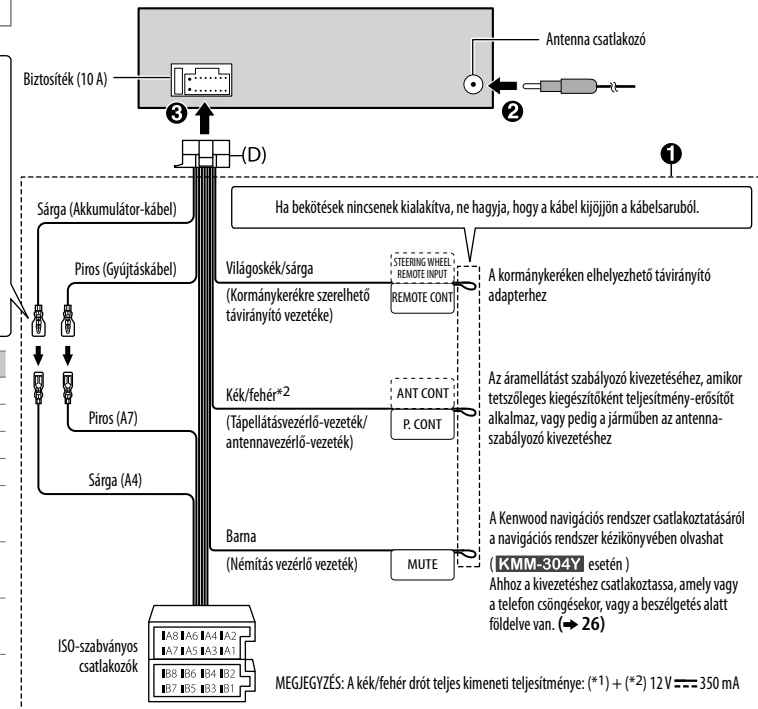
### ISO-szabványos csatlakozók bekötése egyes VW/Audi vagy Opel (Vauxhall) típusú gépkocsik esetében

A mellékelt kábeltöveg bekötését lehet, hogy a lenti ábrának megfelelően módosítania kell.



Érintkező	Szín és funkció (ISO csatlakozók esetén)
A4	Sárga : Akkumulátor
A5	Kék/fehér*1 : Áramellátás-szabályozás
A7	Piros : Gyűjtás (ACC)
A8	Fekete : Földelés
B1	Bíborvörös ⊕ : Hátsó hangszóró (jobb)
B2	Bíborvörös/fekete ⊖ : 3-utas crossover esetén: Tweeter (jobb)
B3	Szürke ⊕ : Elülső hangszóró (jobb)
B4	Szürke/fekete ⊖ : 3-utas crossover esetén: Közepes hangszóró (jobb)
B5	Fehér ⊕ : Elülső hangszóró (bal)
B6	Fehér/fekete ⊖ : 3-utas crossover esetén: Közepes hangszóró (bal)
B7	Zöld ⊕ : Hátsó hangszóró (bal)
B8	Zöld/fekete ⊖ : 3-utas crossover esetén: Tweeter (bal)

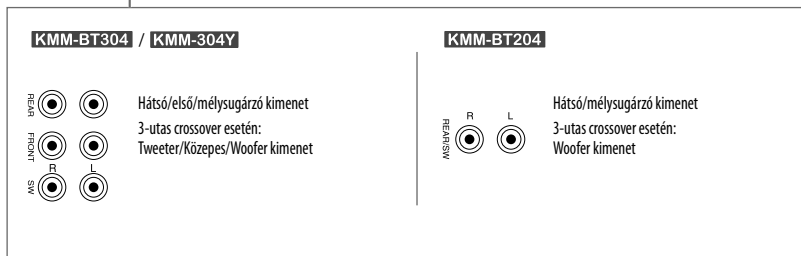
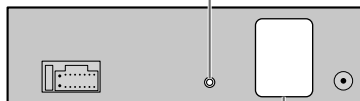
Külső erősítő bekötésekor csatlakoztassa annak földelését a gépjármű karosszériájához az eszköz megrongálódásának elkerülése érdekében.



## Külső komponensek csatlakoztatása

(**KMM-BT304** / **KMM-BT204** esetében)

Mikrofon bemeneti csatlakozója (→ 12)



## ■ Karbantartás

### A készülék tisztítása

Törölje le az előlapról a szennyeződéseket száraz szilikonnal vagy egy puha ronggyal.

### A csatlakozó tisztítása

Vegye le az előlő borítót, és tisztítsa meg óvatosan a csatlakozót vattával. Legyen óvatos, nehogy a csatlakozót közben megsértse.



Csatlakozó (az előlő borító hátoldalán)

## ■ További információk

A következők esetén: – A legújabb firmware frissítésekről és a kompatibilis eszközök legfrissebb listájáért  
– KENWOOD eredeti alkalmazás  
– Bármely egyéb új információért

Látogassa meg <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)> weboldalt.

### Lejátszható fájlformátumok

- Lejátszható audiófájl USB-tárolóeszköz esetén: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Lejátszható USB-eszköz fájlrendszere: FAT12, FAT16, FAT32  
A fent felsorolt szabványoknak megfelelő hangfájlok esetében is előfordulhat, hogy nem lehet lejátszani őket, például az adathordozó vagy az eszköz típusától, illetve állapotától függően.
- A lejátszható hangfájlokra vonatkozó részletes információkért és jegyzetekért látogassa meg a következő weboldalt: <[www.kenwood.com/cs/ce/audiofiles](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofiles)>.

### Az USB-eszközökről

- USB-eszközt nem lehet USB-hubon keresztül csatlakoztatni.
- 5 méternél nagyobb teljes hosszúságú kábel csatlakoztatása rendellenes lejátszást eredményezhet.
- Ez az egység csak 5 V feszültségű és 1,5 A áramerősséget nem meghaladó USB-eszközöket ismer fel.

### Az iPod/iPhone készülékekkel kapcsolatos információk

- USB  
Made for
  - iPod touch (5th és 6th generation)
  - iPod nano (7th generation)
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Bluetooth kapcsolat keresztül  
Made for
  - iPod touch (5th és 6th generation)
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Az iPod nem használható, ha a "KENWOOD" vagy a "✓" jelenik meg az iPodon.
- Az iPod/iPhone operációs rendszerének verziójától függően előfordulhat, hogy néhány funkció nem működik ezen a készüléken.

### Az Android-eszközökről

- Ez a készülék Android OS 4.1 és újabb rendszereket támogat.
- Előfordulhat, hogy néhány Android-eszköz (OS 4.1 és újabb) nem támogatja teljes mértékben az Android Open Accessory (AOA) 2.0-t.
- Ha az Android-eszközt mind a mass storage class-eszközöket és mind az AOA 2.0-t is támogatja, akkor ez a készülék mindig AOA 2.0-nak fog prioritást biztosítani lejátszásakor.

### Az Spotify névjegye

- A Spotify alkalmazás támogatja:
  - iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus (iOS 8 vagy újabb)
  - iPod touch (5th és 6th generation)
  - Android OS 4.0.3 vagy újabb
- A Spotify-t harmadik fél szolgáltatja, ezért a specifikációk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. Ennek megfelelően a kompatibilitás romolhat, illetve egyes szolgáltatások (vagy az összes) elérhetetlenné válhatnak.
- A Spotify egyes funkciói erről a készülékről nem működhetnek.
- Az alkalmazás használatából eredő problémákkal kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Spotify-al a <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)> webcímen.

### Az Bluetooth névjegye

- Egyes Bluetooth-eszközök – a Bluetooth verziótól függően – nem csatlakoztathatók az egységhez.
- Az egység nem minden Bluetooth-eszközzel használható.
- A jelviszonyok a környezettől függően változnak.



# AJÁNLÁS

## A kijelzés információinak megváltoztatása

Valahányszor megnyomja a **DISP** gombot, a megjelenített információ megváltozik.

- Ha az információ nem elérhető vagy nincs rögzítve, akkor "NO TEXT", "NO INFO", vagy egyéb információ (pl.: a rádióállomás neve, lejátszási idő) jelenik meg.

Forrás neve	Kijelzőinformáció	
	KMM-BT304 / KMM-304Y	KMM-BT204
STANDBY	Forrás neve (Dátum/Óra)*	Forrás neve → Óra → (vissza az elejére)
RÁDIÓ	Frekvencia (Dátum/Óra)*	Frekvencia → Óra → (vissza az elejére)
	(Csak FM Radio Data System állomások esetén) Az állomás neve (Dátum/Óra)* → Rádiószöveg (Dátum/Óra)* → Rádiószöveg+ (R.TEXT+) → Dal címe (Előadó) → Dal címe (Dátum/Óra)* → Frekvencia (Dátum/Óra)* → (vissza az elejére)	(Csak FM Radio Data System állomások esetén) Az állomás neve → Rádiószöveg → Rádiószöveg+ → Cím/Előadó → Frekvencia → Óra → (vissza az elejére)
USB	(MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC fájl esetén) Dal címe (Előadó) → Dal címe (Album címe) → Dal címe (Dátum/Óra)* → Fájlnév (Mappanév) → Fájlnév (Dátum/Óra)* → Lejátszási idő (Dátum/Óra)* → (vissza az elejére)	(MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC fájl esetén) Dal címe/Előadó → Album címe/Előadó → Mappanév → Fájlnév → Lejátszási idő → Óra → (vissza az elejére)
iPod USB/iPod BT vagy ANDROID	A [MODE OFF]/[BROWSE MODE] kiválasztásakor (→ 9): Dal címe (Előadó) → Dal címe (Album neve) → Dal címe (Dátum/Óra)* → Lejátszási idő (Dátum/Óra)* → (vissza az elejére)	A [MODE OFF]/[BROWSE MODE] kiválasztásakor (→ 9): Dal címe/Előadó → Album címe/Előadó → Lejátszási idő → Óra → (vissza az elejére)
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Kontextuscím (Dátum/Óra)* → Dal címe (Előadó) → Dal címe (Album neve) → Dal címe (Dátum/Óra)* → Lejátszási idő (Dátum/Óra)* → (vissza az elejére)	Kontextuscím → Dal címe → Előadó neve → Album neve → Lejátszási idő → Óra → (vissza az elejére)
BT AUDIO	(KMM-BT304 esetén) Dal címe (Előadó) → Dal címe (Album neve) → Dal címe (Dátum/Óra)* → Lejátszási idő (Dátum/Óra)* → (vissza az elejére)	Dal címe/Előadó → Album címe/Előadó → Lejátszási idő → Óra → (vissza az elejére)
AUX	Forrás neve (Dátum/Óra)*	Forrás neve → Óra → (vissza az elejére)

\* **KMM-BT304** : A Bluetooth eszköz akkumulátorszintje és jelerőssége megjelenik a kijelzőn, ha a [BATT/SIGNAL] beállítása [AUTO]. (→ 14)

# MŰSZAKI ADATOK

Tuner	FM	Frekvenciatartomány	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz lépésközzel)
		Hasznos érzékenység (S/N = 30 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Zajérzékenység (DIN S/N = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$
		Frekvencia-válaszfűgvény ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Jel-zaj viszony (MONO)	64 dB
		Sztereo elkülönítés (1 kHz)	40 dB
MW (AM)	Frekvenciatartomány	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz lépésközzel)	
	Hasznos érzékenység (S/N = 20 dB)	28,2 $\mu$ V	
LW (AM)	Frekvenciatartomány	153 kHz — 279 kHz (9 kHz lépésközzel)	
	Hasznos érzékenység (S/N = 20 dB)	50 $\mu$ V	

USB	USB szabvány	USB 1.1, USB 2.0 Teljes sebességű
	Fájl rendszer	FAT12/16/32
	Maximális táplálási áram	5 V egyenfeszültség $\approx$ 1,5 A
	Frekvencia-válaszfűgvény ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Jel/zaj viszony (1 kHz)	105 dB
	Dinamikatartomány	90 dB
	Csatornaelosztás	85 dB
	MP3 dekódolás	MPEG-1/2 Audio Layer-3 kompatibilis
	WMA dekódolás	Windows Media Audio kompatibilis
	AAC dekódolás	AAC-LC, "aac", "m4a" fájlok
WAV dekódolás	Lineáris PCM	
FLAC dekódolás	FLAC fájl (Egészen 96 kHz/24 bit értékig)	

Bluetooth (KMM-BT304 / KMM-BT204 esetében)

Verzió	Bluetooth 3.0
Frekvenciatartomány	2,402 GHz — 2,480 GHz
Kimenő teljesítmény	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) energiasztály 2
Legnagyobb kommunikációs távolság	Látható vonalban kb. 10 m. (32,8 ft)
Profil	HFP 1.6 (Kihangosítás profil) A2DP (Fejlett hangelosztási profil) AVRCP 1.5 (Hang/videó távvezérlés profil) SPP (Soros port profil) PBAP (Telefonkönyv elérési profil)

Audió

Maximális kimenő teljesítmény	50 W $\times$ 4
Teljes sávszélesség-teljesítmény	22 W $\times$ 4 (kevesebb, mint 1 % THD mellett)
Hangszóró impedancia	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
Hangszínhátas	1. sáv: 62,5 Hz $\pm$ 9 dB 2. sáv: 100 Hz $\pm$ 9 dB 3. sáv: 160 Hz $\pm$ 9 dB 4. sáv: 250 Hz $\pm$ 9 dB 5. sáv: 400 Hz $\pm$ 9 dB 6. sáv: 630 Hz $\pm$ 9 dB 7. sáv: 1 kHz $\pm$ 9 dB 8. sáv: 1,6 kHz $\pm$ 9 dB 9. sáv: 2,5 kHz $\pm$ 9 dB 10. sáv: 4 kHz $\pm$ 9 dB 11. sáv: 6,3 kHz $\pm$ 9 dB 12. sáv: 10 kHz $\pm$ 9 dB 13. sáv: 16 kHz $\pm$ 9 dB
Előerősítőszint/Betöltés	<b>KMM-BT304 / KMM-304Y</b> : 4 000 mV/10 k $\Omega$ <b>KMM-BT204</b> : 2 500 mV/10 k $\Omega$ (USB)
Előerősítő impedancia	$\leq$ 600 $\Omega$

## MŰSZAKI ADATOK

Kiegészítő bemenet	Frekvencia-válaszfüggvény ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximális bemeneti feszültség	1 000 mV
	Bemeneti impedancia	30 k $\Omega$
Általános	Üzemi feszültség	14,4 V (10,5 V — 16 V allowable)
	Maximális áramfelvétel	10 A
	Működési hőmérséklet tartománya	-10°C — +60°C
	Beszerelési méret (szélesség $\times$ magasság $\times$ mélység)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm
	Nettó súly (szegéllyel és szerelő mandzsettával együtt)	0,6 kg

A változtatások jogát külön értesítés nélkül is fenntartjuk.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Android is trademark of Google Inc.

#### **libFLAC**

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.